



МОСКОВСКАЯ СЕМАНТИЧЕСКАЯ ШКОЛА

Авторы: И. Б. Левонтина

МОСКОВСКАЯ СЕМАНТИЧЕСКАЯ ШКОЛА (МСШ), направление в [семантике](#), для которого характерны представления о [лексеме](#) как о слове в одном из его значений и о толковании как об осн. инструменте изучения языковых значений, связанное с именами И. А. [Мельчука](#) и Ю. Д. [Апресяна](#). Возникло в нач. 1960-х гг., когда языкознание переживало глубокие сдвиги, связанные с тем, что семантика стала осознаваться как краеугольный камень лингвистич. описания, а также с тем, что возникла потребность в таком описании семантики, морфологии, синтаксиса, которое могло бы лечь в основу систем [автоматического перевода](#). Появились работы Лаборатории машинного перевода Моск. гос. педагогич. ин-та иностранных языков им. М. Тореза (ныне Моск. гос. лингвистич. ун-т), в основу которых положена идея принципиального использования смысла при машинном переводе (А. К. Жолковский, Н. Н. Леонтьева, Ю. С. Мартемьянов). Важной вехой стал выход 8-го выпуска сб. «Машинный перевод и прикладная лингвистика» (1964). В сер. 1960-х гг. сформировалась теория лексич. функций Жолковского и Мельчука, тогда же ими была сформулирована основа концепции толково-комбинаторной лексикографии; началась работа (продолжавшаяся до 1976) над составлением словарных статей слов рус. яз. для Толково-комбинаторного словаря (ТКС), явившегося реализацией концепции (опубл. в 1984 в Вене). В кон. 1960-х гг. к группе ТКС присоединился Апресян, ставший, наряду с Мельчуком, идейным лидером школы. Большой вклад в создание статей внесли Л. Н. Иорданская, Л. П. Крысин, С. Е. Никитина, В. З. Санников и др. В работе участвовали в общей сложности ок. 40 лингвистов, в т. ч. не принадлежавших непосредственно к МСШ, что способствовало развитию и распространению её идей. Идеология МСШ была закреплена в книге Мельчука о модели «Смысл ⇔ Текст» и в «Лексической семантике» Апресяна (обе 1974).

С 1977 (после отъезда И. А. Мельчука в Канаду) главой МСШ является Ю. Д. Апресян. На развитие школы большое влияние оказывает его семинар «Теоретическая семантика», который с сер. 1970-х гг. проходил во Всесоюзном НИИ информации и технико-экономич. исследований в электротехнике, а с 1985 проводится в Ин-те проблем передачи информации (ИППИ) им. А. А. Харкевича РАН. Под рук. Апресяна осуществляется реализация модели «Смысл ⇔ Текст» в виде лингвистич. процессора ЭТАП (Лаборатория компьютерной лингвистики ИППИ РАН). С 1980-х гг. членами МСШ (И. М. Богуславским и др.) создаются работы по [дейксису](#), [прагматике](#), частицам.

В 1990-х гг. под рук. Ю. Д. Апресяна проводилась работа над эскизом Интегрального словаря, в которой приняли участие мн. лингвисты, в т. ч. и не принадлежавшие непосредственно к МСШ. В Ин-те рус. языка им. В. В. Виноградова РАН создан сектор теоретич. семантики, которым заведует Апресян.

МСШ в рамках концепции толково-комбинаторной лексикографии разработаны следующие представления о лексеме и толковании значения, нашедшие отражение в ТКС и др. словарях. Лексема – реальная лексич. единица языка, потому что в норме каждое многозначное слово используется в высказывании в одном из своих значений. Лексема – многосторонняя единица, имеющая план выражения, семантику, синтактику и прагматику. Толкование – аналитич. определение значения данной языковой единицы или общей части значений нескольких

единиц языка на спец. семантич. метаязыке, имеющее два осн. назначения: парадигматическое (описать сходства значения данной единицы со значениями др. единиц и отличия от них, определив её место в системе языковой) и синтагматическое (из толкования единицы должно следовать её поведение по отношению к разл. правилам).

Отличительные черты МСШ – интегральность (согласование грамматики и словаря) и системность в подходе к описанию языка, установка на реконструкцию лежащей в основе употребления языковых средств языковой (наивной) картины мира, специфичной для каждого языка и отличной от науч. картины мира, особое внимание к изучению синонимич. и перифрастич. средств языка; толкование сложных значений через более простые, стремление к лексикографич. воплощению лингвистич. знаний, в частности к созданию словарей активного типа.

Идеи МСШ последовательно реализованы в словарях нового типа [в 1990-х гг. опубликован проспект Нового объяснительного словаря синонимов рус. языка (НОСС), в 1997–2003 вышел сам НОСС (в 3 вып.), в создании которого принимали участие Ю. Д. Апресян, В. Ю. Апресян, Е. Э. Бабаева, О. Ю. Богуславская, И. В. Галактионова, М. Я. Гловинская, С. А. Григорьева, Т. В. Крылова, И. Б. Левонтина, А. В. Птенцова, Е. В. Урысон; идёт работа над Активным словарём рус. языка (АС)], в трудах по теоретич. семантике, языковой картине мира и системной лексикографии (в т. ч. в монографии «Языковая картина мира и системная лексикография», во вступительном разделе которой Ю. Д. Апресяном сформулированы идеи МСШ в её совр. состоянии).

Ныне в МСШ входят И. А. Мельчук, Ю. Д. Апресян, В. Ю. Апресян, И. М. Богуславский, О. Ю. Богуславская, М. Я. Гловинская, Л. Л. Иомдин, Л. Н. Иорданская, И. Б. Левонтина, В. З. Санников, Е. В. Урысон и др. Мельчук и Иорданская территориально и организационно отделились от МСШ после переезда в Канаду, но сохранили идейное родство с ней. МСШ ставит перед собой следующие цели: построить общую теорию семантики, в основе которой лежат не репрезентативные примеры, а массовый материал естеств. языка; реализовать эту теорию в виде обращённых к широкому читателю лексикографич. продуктов.

Особое место в МСШ занимает Е. В. Падучева, работы которой составили особое направление внутри школы (Г. И. Кустова, Е. В. Рахилина, Р. И. Розина и др.).

Литература

Лит.: Семиотика и информатика. М., 1991. Вып. 32; Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. 2-е изд. М., 2004; Крылов С. А. Влияние МСТ на общую лингвистику (в свете подведения предварительных итогов «семантической революции») // Восток – Запад: Вторая международная конференция по модели «Смысл ↔ Текст». М., 2005; Языковая картина мира и системная лексикография / Отв. ред. Ю. Д. Апресян. М., 2006.